

CORRIGENDUM

TECHNICAL SPECIFICATIONS

II.1.1) Contract Notice Title: Specialized intervention equipment

II.1.1) Contract Notice Reference Number: RORS00005 – TD03/R (OJ reference: OJ S 249/2024 23/12/2024; TED Notice Number: 787623-2024)

VII. 1.1) Reason for change

Modification of original information submitted by the contracting authority.

VII.1.2) Text to be corrected in the original technical specification

1. FIRE AND RESCUE TRUCK , Item number 14.6, requirement 103.

Instead of:

Battery rescue tool consists of battery rescue cutters and battery rescue spreaders. Cutters should have cutting force of minimum 720 kN and blade opening of minimum 200mm, ability to cut solid round bar with 32mm diameter. Maximum weight of the cutters is 18 kg

Read:

Battery rescue tool consists of battery rescue cutters and battery rescue spreaders. Cutters should have cutting force of minimum 720 kN and **blade opening of minimum 170mm**, ability to cut solid round bar with 32mm diameter. **Maximum weight of the cutters is 19 kg**

2. FIRE AND RESCUE TRUCK, Item number 2, requirement 6

Instead of:

6. Transmission manual minimum 8 + 1

Read:

6. Transmission: **manual or automatic** minimum 8+1 speed

3. FIREFIGHTING WATER TENDER TRUCK, Item number 11.5, requirement 104.

Instead of:

Thermal camera for structural fires is manufactured of Silicon rubber, aluminium and magnesium alloys or similar flame resistant material. Camera should have at least IP 67 protection level and minimum of 5 hours of operating time. Camera is equipped with minimum 4” LCD display with minimal resolution of 320x240 pixels and 60 Hz frequency. IR sensor resolution is minimum 240x180 pixels, spectral range 7,5 – 13 µm and Object temperature range 0° to 650°

Read:

Thermal camera for structural fires is manufactured of Silicon rubber, aluminium and magnesium alloys or similar flame resistant material.

Camera should have at least IP 67 protection level and minimum of 5 hours of operating time.

Camera is equipped with minimum 3,5” LCD display with minimal resolution of 320x240 pixels and 60 Hz frequency. IR sensor resolution is minimum 240x180 pixels, spectral range 7,5 – 13 µm and Object temperature range 0° to 650°

VII.2) Other additional information:

Clarifications of the tender dossier (questions and answers) are published on the official website of Interreg IPA CBC Romania-Serbia Programme and the Ministry of Interior of the Republic of Serbia.

All other terms and conditions of the tender dossier remain unchanged. The above alterations and/or corrections to the technical specification are integral parts of the Supply contract for the European Union external actions.



REPUBLIC OF SERBIA
MINISTRY OF INTERIOR
Sector for Emergency Management

Questions and answers
Procurement procedure: Specialized intervention equipment

Contracting Authority: Ministry of Interior of the Republic of Serbia

Ref.no. RORS00005 – TD03/R

OJ reference: OJ S 249/2024 23/12/2024

TED Notice Number: 787623-2024

No	Question	Answer
1	<p>FIRE AND RESCUE TRUCK - Point 14.6, requirement 103.</p> <p>Since the requirements related to the cutters are met by one manufacturer, we propose that the weight of the battery-operated cutters with battery be a maximum of 25kg. Confirm that the cutter with a weight of a maximum of 25kg including battery will be acceptable.</p>	<p>To further increase fair competition and encourage greater participation from various manufacturers, we will adjust the specifications for this item.</p> <p>The minimum blade opening of the cutters will be reduced from 200 mm to 170 mm, and the maximum weight will be increased from 18 kg to 19 kg.</p>



REPUBLIC OF SERBIA
MINISTRY OF INTERIOR
Sector for Emergency Management

2	<p>FIRE AND RESCUE TRUCK - Point 14.6, requirement 103.</p> <p>Since the requirements related to the force and weight of the spreaders are met by one manufacturer, we believe that for the transparency of the tender, other manufacturers should also be allowed to participate in the tender. We propose that the spreading force be at least 500kN and that the weight of the battery-operated spreader including the battery is a maximum of 21kg. Confirm that the spreader with a spreading force of at least 500kN and a weight of a maximum of 21kg will be acceptable.</p>	<p>The proposed changes of spreaders characteristics can not be accepted.</p> <p>According to market research, there are at least 2 world-known manufacturers of spreaders that can meet requested characteristics.</p>
3	<p>FIREFIGHTING WATER TENDER TRUCK- Point 11.5 requirement 103.</p> <p>Since the requirements related to the force and weight of the spreaders are met by one manufacturer, we believe that for the transparency of the tender, other manufacturers should also be allowed to participate in the tender. We propose that the spreading force be at least 500kN and that the weight of the battery-operated spreader including the battery is a maximum of 21kg. Confirm that the spreader with a spreading force of at</p>	<p>The proposed changes of spreaders characteristics can not be accepted.</p> <p>According to market research, there are at least 2 world-known manufacturers of spreaders that can meet requested characteristics.</p>



REPUBLIC OF SERBIA
MINISTRY OF INTERIOR
Sector for Emergency Management

	least 500kN and a weight of a maximum of 21kg will be acceptable.	
4	<p>FIRE AND RESCUE TRUCK-Point 14.3., requirement 93:</p> <p>To enhance competition, we propose revising the requirements to:</p> <ul style="list-style-type: none">- Adjustable light height from min 1m to min 1.8m.- Inclusion of two Li-Ion batteries with a minimum of 7.5 hours of operating autonomy. Focusing on autonomy, rather than battery capacity (Ah), ensures practical performance without excluding other manufacturers. This change would allow alternative superstructure providers to compete, fostering broader participation.	<p>Fire and Rescue Units serve as the first responders to a diverse range of emergencies, whether in open areas, buildings, or confined spaces. This requirement enhances their operational flexibility and effectiveness thus adjustable light height from minimum 1m to minimum 1.8m cannot be accepted.</p> <p>Battery amperage is a critical feature that guarantees operational stability during peak workloads while also supporting fast recharging capabilities thus cannot be accepted.</p>
5	<p>In the ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER Fire and rescue truck on page 4 item number 2 you are asking that transmission should be manual minimum 8 + 1 speed.</p>	<p>We acknowledge the typo error.</p> <p>The transmission for Fire and rescue truck should be either automatic or manual, with a minimum of 8+1 speeds.</p>



REPUBLIC OF SERBIA
MINISTRY OF INTERIOR
Sector for Emergency Management

	<p>On page 21, Firefighting water tender trucks you are asking that transmission should be manual or automatic minimum 8+1 speed.</p> <p>Since you are allowing for one type of truck manual or automatic transmission, is it allowed to offer automatic transmission for Fire and rescue truck?</p>	
6	<p>For the Fire and rescue truck in the equipment on page 18 you are asking hand held thermal camera with display min 3" LED and for the Firefighting water tender truck on page 34 you are asking thermal camera with display min 4".</p> <p>Is it allowed to offer camera with display 3.5" with better resolution?</p>	<p>Following additional market analysis and to promote fair competition for the thermal camera item, we will accept a reduction in the display size to 3.5 inches, provided that all other specifications meet the required standards.</p>

Clarifications of the tender dossier (questions and answers) and Corrigendum of TECHNICAL SPECIFICATIONS were published on:

- the official website of Interreg IPA CBC Romania-Serbia Programme on the following link:

<https://romaniaserbia.net/transparency/publicprocurements/>

- the official website of the Ministry of Interior of the Republic of Serbia on the following link:

<http://www.mup.gov.rs/wps/portal/sr/finansije/Konkursi>